

OCTOBRE 90

72

AMICALE NATIONALE DES CHASSEURS A PIED



BULLETIN TRIMESTRIEL

N. 72

OCTOBRE 1990

CHASSEUR

UN JOUR,

CHASSEUR

TOUJOURS.

ORGANE OFFICIEL DE L'AMICALE NATIONALE DESChasseurs A Pied.Der Jagers Te Voet.
sommaire

Page	I - EDITORIAL
Page	4 - Notre nouveau Musée des Chasseurs
Page	5 - Vernissage.
Page	6 - Dernier Hommage.
Page	12 - Histoire et Collections Militaires.
Page	16 - Changement-Cotisation-
Page	18 - Présent-Le Musée des Chasseurs
Page	22 - Journée des Chas. à Pied.
Page	26 - Pont-Brulé - Eppegem.
Page	30 - Philatélie

Editeur responsable: Ed. BURTON, 370, rue
des Closières, 6001
MARCINELLE.

EDITORIAL

Il était comme l'ARLESIENNE; on en parlait toujours, mais on ne le voyait jamais!

Il, c'est notre nouveau Musée dont les journées d'inauguration ont eu lieu les 7,8,et 9 septembre.

Au cours de ces trois jours, nous avons enregistré quelques 750 visiteurs et 21 nouvelles adhésions d'anciens Chasseurs à notre Amicale.

Ce succès, non seulement prouve l'intérêt du public pour cette réalisation mais constitue aussi une récompense pour tous ceux qui y ont oeuvré ou l'ont soutenue de leurs dons. Parmi ces derniers, vous êtes nombreux chers membres à nous avoir apporté votre soutien. Notre Conseil d'Administration remercie chaleureusement ceux d'entre vous qui n'ont pu l'être de vive voix lors de l'ouverture.

D'autre part, ces premières journées s'inscrivant dans le cadre des manifestations d'hommage au Roi BAUDOUIN, organisées à CHARLEROI, nous n'avions pu, pour des raisons de coordination, en donner un programme précis dans notre bulletin précédent.

Nous avons compensé cette lacune par une publicité dans la presse nationale et régionale ainsi qu'à la R.T.B.F. Accordez-nous donc, amis Chasseurs, votre indulgence pour avoir usé de ces moyens impersonnels sans doute, mais qui avaient le mérite, non seulement de vous atteindre, mais aussi de toucher les anciens Chasseurs ne faisant pas encore partie de notre Amicale.

Ceci dit, vous trouverez, dans ce bulletin, une relation du vernissage, ainsi que des précisions sur les jours et heures d'ouvertures actuels.

Ne croyez pas pour autant, que tout soit terminé. La bibliothèque et les archives ne sont pas encore accessibles au public. Il reste un énorme travail de tri et de classement à réaliser auparavant.

C'est pourquoi, une fois de plus, nous faisons appel aux membres que ce genre de travail ou celui d'accueil des visiteurs du Musée intéresserait! C'est avec grand plaisir que nous recevrons leur adhésion, soit par écrit à notre secrétaire, soit verbalement en notre bureau de la Caserne TRESIGNIES à CHARLEROI. (Tél: 071.30.07.48) où nous tenons permanence les lundis et jeudis de 14 à 17 heures.

Avec vous, amis fidèles à "l'Esprit Chasseurs", avec ceux qui nous ont tout récemment rejoint, avec ceux qui je l'espère nous rejoindront encore, nous perpétuerons, grâce à notre Musée, et mieux qu'avec des discours, la mémoire de ceux des nôtres qui ont beaucoup ou tout donné de leur personne et de leur bonheur, pour l'indépendance de la Patrie et nous aiderons à sensibiliser les générations montantes à l'esprit de civisme et de saine LIBERTE.

E.B.

* * * * *



Notre Nouveau Musée des CHASSEURS A PIED

Mis en valeur par un dispositif d'une belle élégance, peintures, photographies, uniformes, armes et documents authentiques y tracent l'histoire de BELGIQUE de 1830 à nos jours, à travers celle des Chasseurs à Pied, sur un thème essentiel.

LE PRIX DE LA LIBERTE.

Ouvert les lundis et jeudis de 14 à 17 heures
les samedis de 10 à 13 heures
et sur rendez-vous.

Caserne TRESIGNIES -

Avenue Général Michel I B - 6000 CHARLEROI

Tél: 071.30.07.48 aux heures d'ouverture ou
071.50.24.93 ou au 081.58.07.56

Entrée : 50 francs.

Enfants accompagnés : gratuit.

Membres de l'Amicale Nationale des Chasseurs
à Pied : 30 francs.

Groupes de minimum 10 personnes : réduction
de 20%.

VERNISSAGE

EN MARGE. D'UN VERNISSAGE.

Oui, j'ai connu deux guerres. L'une m'a vu soldat et suis de ceux dont la longévité et les propos étonnent parfois les couches plus jeunes.

Oui, comme d'autres j'ai applaudi à la présence des Chasseurs, par l'immuable d'un Musée qui les honore, et même regrette que l'on n'ait plus, à chaque génération, cette cohorte de miliciens animant la Cité gaïement.

Est-ce à dire que l'esprit guerrier nous tараude ? A deux faux pas de la planète, les tendances se dressent et se défient. Le Monde tremble ou s'indiffère. Je pense à ces gens, jeunes ou vieux, qui peuvent, à la seconde, périr atrocement, sans recours, avant la probable cessation sur les cendres des cadavres, des mutilés, la ruine.

Recommencements éternels ? Non, aberration. Comment est-il possible qu'à l'époque où le cerveau humain approche au paroxysme, la conscience n'arrête pas le bellicisme des actes et recourt à la violence ! Encore.

Voilà pourquoi, sans lâcheté, je m'insurge. Voilà pourquoi je salue, encore et toujours les Régiments tels les Chasseurs avec leur jeune chair qui sont, avant tout, réserve de courage, d'abnégation, du don de soi, pour une collectivité qui vise à conserver la civilisation du cœur, du bon sens, de la fraternité. Voilà la vertu des Armes, sans forfanterie, par devoir, pour le droit.

Marcel François MASSIN.

Dernier Hommage.



Le 18 juin dernier, un "Avis Spécial" brutal dans son laconisme, avertissait ses destinataires d'un accident survenu dans le Massif du Mont-Blanc à 3400 M. d'altitude.

La victime le 1er Sergent Carl CORNET DU 2ème Chasseurs à Pied, y avait fait une chute mortelle ...

Carl CORNET avait effectué son service militaire au 1er Bataillon de Parachutistes, à DIEST, en 1975. A l'issue de celui-ci, il s'engage pour trois ans et passe au 2ème Bataillon de Commandos à FLAWINNE. En 1978, il participe à la mission humanitaire au SHABA (ZAIRE), ce pourquoi, il sera personnellement décoré par le Commandant de Division le Gl. Major VERSTRAETEN lors des fastes du 2ème Chasseurs à SIEGEN en 1988.



Au 1er octobre 1980, il quitte FLAWINNE pour l'Ecole d'Infanterie d'ARLON et suit les cours de candidat sous-officier. Nommé Sergent à l'issue de ceux-ci, il est affecté au 2ème Chasseurs à Pied où il exercera alors l'emploi de Chef de Section, puis d'Adjoint au Chef de Peloton dans le Peloton de Chasseurs de chars.

Au cours de l'exercice de cette fonction, il abandonne pour un terme de six mois son emploi et part travailler en AUSTRALIE. Ayant réintégré le 2ème Chasseurs le 25 janvier 1990, il y devient sous-officier d'approvisionnement.

Outre les brevets " A " Para et Commando, il avait conquis celui de " chute libre " et celui d'instructeur de combat rapproché antichars...

Il est difficile de brosser en quelques mots, son portrait, tant ses qualités étaient nombreuses. Ses traits principaux sont néanmoins caractéristiques: courageux, volontaire, ayant le souci permanent du travail bien fait, s'il était d'une disponibilité sans pareil pour son métier, il était aussi bon père de famille et restera un exemple pour le fils de quatre ans qu'il laisse derrière lui.

Il aimait "toucher" le rocher, nous avons fait de nombreuses escalades ensemble tant en BELGIQUE qu'en ALLEMAGNE. La montagne l'attirait. Ensemble aussi, nous avons parcouru le Massif des ECRINS, y avons escaladé l'aiguille DIBONNA. Nous avons sillonné les ALPES de l'arrière pays niçois avec Christian RYELANDT qui s'était joint à nous. Lors de ses courses, Carl s'est toujours montré un compagnon de cordée attentif, prudent et d'un caractère toujours heureux...

Mais le Mont-Blanc le fascinait, il voulut dominer le sommet de l'EUROPE OCCIDENTALE.

Personnellement, cette "bavante" ne m'attirait plus, car j'étais allé à " l'altitude 4807 " en 1971 et 1973. Je n'ai donc plus participé à cette nouvelle expédition. Carl lui, y fera trois essais.

Les deux premiers seront des échecs dus au manque de préparation et d'acclimatation de ses compagnons de cordée.

Le troisième se mue en retraite devant le mauvais temps, en repli vers le refuge du " Goûter ", de là, pressés par la fin du congé qui approche, Carl et ses compagnons décident de descendre vers la vallée à travers la tourmente, avec une corde rendue inutilisable par le froid.

Bientôt, dans une visibilité presque nulle, c'est soudain le drame : CARL l'invincible, l'homme du tour du monde, l'athlète complet, l'alpiniste motivé, compétent et méticuleux dans la préparation de ses courses, constamment soucieux de sa condition physique, CARL le prudent est victime d'une chute absurde en fin de descente !

La montagne aime conserver ses hôtes les plus téméraires, les plus méritants.

Des alpinistes de renom connurent ce même sort : CERVASUTTI et Dominique LEPRINCE-RINGUET pour n'en citer que deux. Mais ces tristes précédents, n'atténuent en rien le sentiment de révolte qu'on éprouve devant la mort absurde d'un ami jeune et plein de vie.

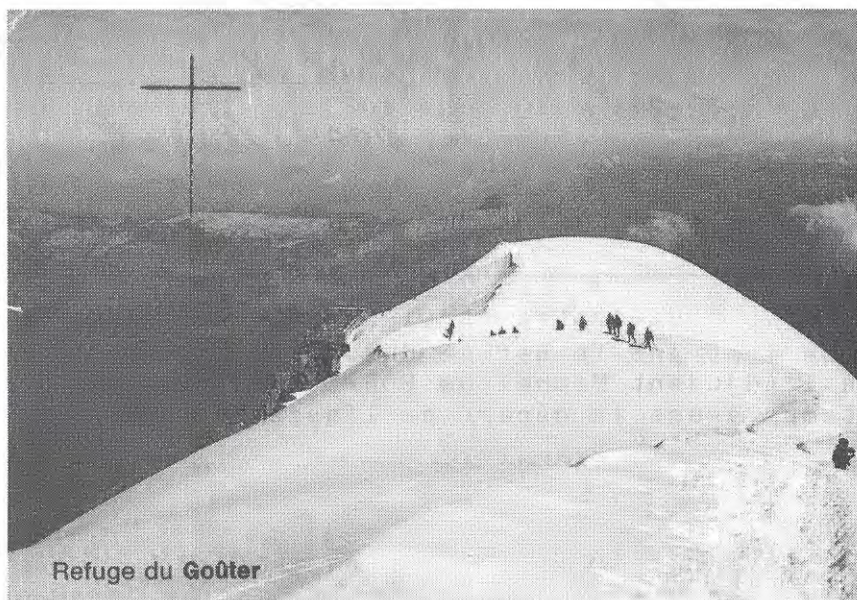
A son épouse et à son fils qui demeurent seuls avec leur douleur, à ses parents qui ne peuvent admettre le drame,

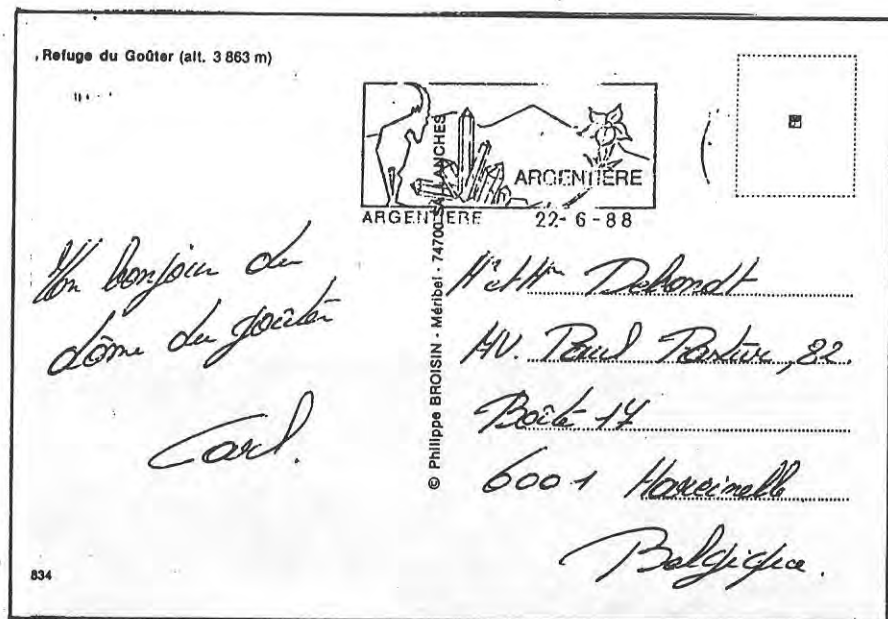
je tiens à dire combien les amis de Carl partagent leur peine.

C'est le coeur serré que je leur exprime ces sentiments, car une profonde affection m'attachait à cet homme si accompli.

Jamais, nous n'oublierons son cher visage, illuminé d'un bon et large sourire.

Michel De BONDT.





" Ci-contre et ci-dessus, une carte
vue montrant le Refuge du Goûter envoyée
à l'Adjudant Michel De BONDY très peu de
temps avant le départ de l'ascension fatale.





Jupiler

Service cafetiers et dépositaires

Service de distribution

Tél. (071) 43.39.50

**Rue de Châtelet, 212
6030 MARCHIENNE-AU-PONT**



Le Musée des Chasseurs à pied pour redécouvrir HISTOIRE ET COLLEC- TIONS MILITAIRES.

Musée des Beaux-Arts, Musée du Verre, Musée de la Photo. Voilà trois musées dont on parle à juste titre à CHARLEROI, car ils détiennent, à eux seuls, une grande partie du patrimoine artistique de la ville.

A partir d'aujourd'hui, il faudra compter aussi avec le Musée des Chasseurs à pied qui a ouvert ses portes ce week-end au grand public.

Enchâssé, quoi de plus normal, au sein des anciennes Casernes TRESIGNIES (l'un des plus héroïques personnages du régiment), ce petit musée est un petit joyau historique. On peut en effet y découvrir tous les uniformes, originaux, s'il vous plaît, que portèrent les membres de ce régiment si cher aux carolos.

Sont également exposés, toutes les collections de fusils utilisés par ces mêmes Chasseurs depuis la date de la fondation du régiment en 1830, ainsi que des avis et affiches d'époque et des lithographies tout à fait splendides.

Nul doute que le féru d'uniformes, d'armes, d'équipements et de matériels militaires anciens et authentiques, ainsi que

le simple amateur d'histoire et de pièces de collection y trouveront de quoi nourrir leur curiosité.

Ce musée des Chasseurs à pied est le fruit d'une longue histoire d'amour entre la ville de CHARLEROI, sa population et les CHASSEURS.

Une liaison qui a duré 93 ans et qui dure aujourd'hui encore. C'est en effet en 1883 que le 1er régiment des Chasseurs à pied prit ses quartiers à CHARLEROI. C'est en 1976 que le 2ème Chasseurs est parti vers d'autres lieux. Telle est sans doute la première raison pour laquelle le Musée des Chasseurs a pris ses quartiers à CHARLEROI.

Idylle que n'a pas manqué de souligner le Bourgmestre Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE lors de l'ouverture officielle du musée, une première pour laquelle s'étaient déplacés, notamment les ministres LEBURTON, BUSQUIN, et BAUDSON, ainsi que les échevins DEMACQ, VAN GOMPEL et GENOT.

" C'est vrai, souligna le bourgmestre, que l'histoire d'amour entre les Chasseurs et CHARLEROI fut sans nuage et se reporta sur le régiment parti à SIEGEN. Les Chasseurs nous ont appris que le prix de la Paix se paie parfois par le prix de la vie. Tel sera le message légué à la jeunesse par ce musée, dont le projet est de permettre aux visiteurs de découvrir ce régiment d'excellence; mais aussi de tirer les leçons du passé.

Conscients de façonner un outil pédagogique, les initiateurs du musée ont soigné les moindres détails avec le souci de la perfection. VIVE LE 2ème CHASSEURS, VIVE CHARLEROI.

La deuxième raison qui explique l'attraction du musée chez nous, c'est que c'est à CHARLEROI que fut fondée l'Amicale

Nationale des Chasseurs à pied. Cette association regroupe les 12 anciens régiments qui ont existé. La volonté de créer un musée trottait dans la tête des membres de l'Amicale depuis bien longtemps. Mais entre ce désir et les moyens nécessaires à cette réalisation, il y avait une marge importante.

Dès 73, un petit musée voyait le jour, bien modeste en vérité. Bien vite, il allait devenir trop exigü pour accueillir les dons qui avaient été faits pour étoffer les collections. Il devenait donc urgent de penser à agrandir cet espace.

Si l'on excepte la salle réservée au Caporal TRESIGNIES, la répartition des collections dans les salles s'effectue selon un ordre chronologique.

La visite débute par la salle évoquant la conquête de l'indépendance en 1830, et les campagnes des 10 jours en 1831, pour se poursuivre à travers la période de paix que connut le pays jusqu'en 1914. La grande salle qui lui fait suite, est consacrée aux deux guerres mondiales et à la libération de 1945. Suit la petite salle consacrée exclusivement au Caporal TRESIGNIES. La visite se termine enfin par l'espace réservé à la période de paix au sein de l'Otan.

Face à l'entrée, est mise en évidence la magnifique toile du peintre ABRY montrant les Chasseurs à pied en tenue de campagne aux environs de 1900.

Un petit musée tout en finesse, qui mêle avec saveur histoire et esthétique. A voir absolument.





Changement de certains numéros de code postal.

* * * * *

*Lors de vos correspondances et paiements,
n'oubliez pas de renseigner le numéro
actuel de votre code postal.*

Cotisation 1991.

*Le moment est arrivé de payer votre
cotisation 1991.*

*Le montant est inchangé, minimum 200
francs à verser au C.C.P. 0199352.17
DE L'Amicale Nationale des Chasseurs
à pied, rue de Loverval 100, 6200
CHATELET.*

Changement d'adresse.

*Si vous désirez continuer à recevoir
notre bulletin le "Cor de Chasse" et
de faire partie de l'Amicale, n'oubliez
de nous communiquer votre changement
d'adresse.*



C A F E D E S S P O R T S

Tél: 43.14.70.

Place Communale Mont sur Marchienne.

S T E L L A

D I E K I R C H

CTS | au tonneau
Gueuze |

SPECIALITES BELGES ET ETRANGERES

VINS, ALCOOLS ET LIQUEURS DE 1er CHOIX

OUVERTURE A 9 HEURES .. FERME LE JEUDI



Le Musée Des Chasseurs

à Pied : PRESENT !

POUR NOS MEMBRES QUI N'AURAIENT PAS EU L'OC-CASION DE LIRE DANS LA PRESSE. LE COMPTE-RENDU DE SON INAUGURATION, VOICI, REPRODUITE IN EXTENSO, LA RELATION QU'EN FIT " LA NOUVELLE GAZETTE".

Enfin inauguré ! Depuis le temps qu'on en parlait à CHARLEROI, qu'on l'espérait, qu'on le voulait, ce musée des Chasseurs à pied ... Il est arrivé, à pied comme de juste, et en fanfare. Et désormais, chacun pourra s'y plonger dans le souvenir des hauts faits d'armes des Chasseurs à pied et y apprendre le "Prix de la Liberté", puisque c'est le fil conducteur des différentes salles ouvertes au public.

Le tout " CHARLEROI " semblait s'être donné rendez-vous à la Caserne TRESIGNIES hier après-midi pour assister à l'Inauguration officielle du Musée des Chasseurs à pied.

Des anciens, mais également de nombreuses personnalités parmi lesquelles on pouvait reconnaître :côté civil, les ministres E. LEBURTON (ancien du 2 Chas.), Classe 36, HARMEGNIES, ancien du 2 Chas. classe 37, les ministres BAUDSON, A. CALIFICE, PH. BUSQUIN, le commissaire d'arrondissement DURAY, le bourgmestre VAN CAUWENBERGHE, les échevins VAN GOMPEL, W. SERON, J.P. DEMACQ, GENOT, DEBROUX, de nombreux conseillers provinciaux et communaux, des membres de l'administration, le président du C.P.A.S., Mesdames BOURG et COLIN, veuves de nos deux premiers présidents, Mme DECKERS, Veuve du Colonel DECKERS, ancien vice-président,

Mme BURTON, le commissaire LEBON etc...

Côté militaire,, nous signalons la présence du Lieutenant-Général CAUCHIE, commandant en Chef des Forces Belges en ALLEMAGNE, du Colonel KEYMEULEN, commandant la 17ème Brigade Blindée, du Major CAMBRELIN, commandant le 2ème Chasseurs à Pied, des anciens chefs de corps, les Colonels JORIS , WALEM, CHASSEUR, DELVOSAL, le Major CLOSSET, du Lieutenant - Colonel HAZEE, du Lieutenant Colonel LOVERIUS, du Colonel d'Aviation MARTIN, ancien trésorier du 5ème Chasseurs à Pied en 1940 etc ... Et bien entendu de tous les membres du Conseil d'Administration de l'Amicale, ainsi que de nombreux anciens sous-officiers et chasseurs.

Le bourgmestre de CHARLEROI a rappelé dans son allocution, la genèse du musée et le dévouement obstiné de tous ceux qui ont permis qu'il devienne réalité : " Ce musée est une oeuvre collective qui n'aurait pu exister, s'il n'avait régné entre tous ceux qui y collaboraient cet esprit de corps sans lequel nos rêves éveillés resteraient les citadelles de l'impossible."

Avant d'entamer la visite proprement dite des salles du musée, le bourgmestre a souligné encore les liens qui unissent l'histoire et la population de CHARLEROI à celle des Chasseurs à pied et qui, a-t-il déclaré " ont su faire prendre conscience à la population du prix de la LIBERTE."

Le bourgmestre a souligné aussi le message légué à la jeunesse par ce musée dont le projet est certes de permettre aux visiteurs de découvrir d'innombrables souvenirs de ce régiment d'excellence, mais aussi de tirer des leçons du passé, celles qui aident à construire un avenir plus humain".

Quant au Colonel BURTON, président

de l'Amicale Nationale des Chasseurs à Pied, il a insisté sur l'intérêt profond contenu dans le musée, à savoir rappeler et faire comprendre le prix élevé de la liberté, bien loin de vouloir nourrir les rancunes ou attiser les haines.

Il n'a d'ailleurs pas hésité à re-
later une petite anecdote pour exprimer le
fond de sa pensée: "un jour, le Roi, en
visite dans une commune du Pays Noir, et se
rendant compte de l'amitié qui régnait entre
les Chasseurs et la population, fit cette
remarque au Chef de Corps: " c'est grâce à
vous que le Pays Noir n'est pas antimilita-
riste." Sans lui laisser le temps de répondre
le bourgmestre aurait rétorqué : " Nous som-
mes antimilitaristes Sire, mais vivent les
Chasseurs à pied!"

Après ce savoureux épisode anecdoti-
que et la symbolique ouverture des portes
par le bourgmestre, les nombreuses personnes
présentées ont eu l'occasion de déambuler dans
le musée, en écoutant les savantes et fort
intéressantes explications des guides mis à
leur disposition.

Ci-dessous, la liste des personnes
et institutions qui ont apporté leur con-
cours financier à l'établissement du musée:

SPONSORS (par ordre alphabétique).

La ville de CHARLEROI.

Monsieur ANSIAUX (Loterie Nationale - Loto).

Monsieur CORNIL, (S.N.C.I.).

Monsieur DECLERCQ (Assurances Générales A.G.)

Monsieur DONCKERS

Madame la Comtesse d'OULTREMONT

Monsieur DUBOIS F.N.A.P.G. de

MONT SUR MARCHIENNE .

Monsieur DYCMANS	(Société Générale de Banque).
Monsieur FROMONT	(Nouvelle Gazette).
Monsieur GENOT	(Climbias).
Monsieur GODIMUS	(C.G.E.R.).
Monsieur JAUNIAUX	(B.B.L.).
Monsieur LETELLIER	(C.G.E.R.).
Monsieur MARTIN	(C.G.E.R.).
Monsieur MICHAUX	(Armée Secrète).
Monsieur NORMAND	(Intercom).
Monsieur PIRET	(Entraide CHARLEROI - E.S.M.).
Monsieur RANWEZ	(Société Générale de Banque).
Monsieur RASQUAIN	(C.G.E.R. CHARLEROI).
Monsieur ROSART	(Entraide CHARLEROI E.S.M.).
Monsieur TASSIER	(Banque Nationale).
Monsieur VANDEPUT	(Cercle et Théâtre wallon).
Monsieur WARMONT	(Nouvelle Gazette).
Monsieur WESTERN	(Caterpillar).



Journée des CHASSEURS

A PIED.

Lors des cérémonies au Cimetière Militaire d'EPPEGEM, ce 9 septembre, le Sous-Lieutenant Stéfan FAES, petit-fils de Mr. Lodewijk FAES, Président des anciens combattants d'EPPEGEM, a lu un poème de RAY VAN RIEME dédié aux volontaires de guerre. Ce qui a comblé les francophones présents, c'est que ce jeune militaire a commencé par la traduction française. A titre de réciprocité nous donnons tout d'abord ci-après le texte original de ce poème, ce qui n'est d'ailleurs que logique puisqu'il a été écrit dans la langue de VONDEL par son auteur.

Voordracht door OLT FAES S. op
9 september '90 te EPPEGEM, ter
herdenking van de in EPPEGEM
gesneuvelde strijders.

" Uit vrije wil ".

Vrijwilliger, een schone keuze,
ten dienst van een ideaal.
" Geen onderdrukking " was hun leuze,
al werd hun moed hen vaak fataal.

De vijand kende geen genade,
doch zij verweerden zich het langst.
Zij bleven op de barrikade,
ondanks hun jeugd, ondanks hun angst.

Zij waagden het een vuist te maken
en deden dapper, één voor één,
de hoop op vrijheid weer ontwakken
die lange tijd vertrappeld scheen.

Zij kwamen, vochten en marcheerden
al was de berg vaak steil en hoog.
Zij steunen de geallieerden
tot die vervloekte vijand boog.

Want niet in theatrale zinnen
niet in gejuich met luide trom,
maar in de offergeest van binnen
daarin schuilt 't ware heldendom.



Met deze tekst wil de schrijver
vooral de jongere generatie tot nadenken
aansporen, over de opoffering van al degene
die met volledige overgave voor de vrijheid
streden. Ik beschouw het dan ook als een
plicht voor de jongeren deze vrijheid ten
alle prijze te vrijwaren en daartoe het
voorbeeld van de oorlogsvrijwilligers te
volgen.

RAY VAN RIEME.

Et voici la

Traduction "poétique libre" du
poème de RAY VAN RIEME par
DEBATY Lucien, licencié es
lettres, traducteur principal
à l'Etat-Major de la Force
Terrestre.

Librement et Volontairement.

Volontaire, une option valeureuse,
au service d'un idéal.

"Pas d'oppression", c'était leur devise
merveilleuse,
quand bien même le courage leur était
souvent fatal.

L'ennemi ne faisait pas grâce, n'avait pas
de pitié;
eux pourtant, résistèrent le plus longtemps
avec ténacité.
Ils résistèrent sur les barricades avec
fierté,

malgré leur jeunesse, malgré leur anxiété.

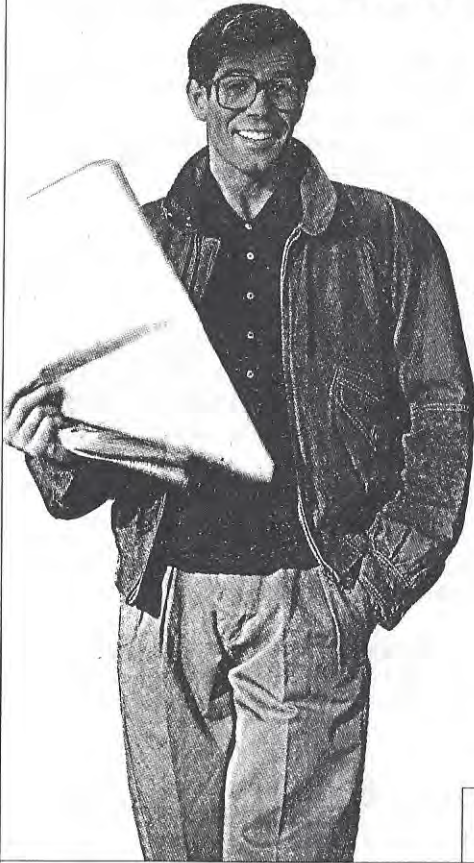
A Montrer le poing, ils s'étaient risqués
et, l'un après l'autre, courageusement,
ils firent renaître l'espoir de la liberté
qui depuis longtemps semblait écrasée.

Ils vinrent, ils se battirent et ils
marchèrent,
bien que la montagne fut souvent rude et
élevée.
Ils soutinrent les alliés qui se démenèrent
jusqu'à ce que ce maudit ennemi cède, la
fierté ébranlée.

Car non pas dans de retentissantes tirades
théâtrales,
ni dans des acclamations accentuées par
des tambours tonitruants,
mais bien dans l'esprit de sacrifice, à
l'intérieur, au coeur,
là, oui là s'abrite le véritable héroïsme
édifiant.

Par ce texte, l'auteur veut surtout exhorter la jeune génération à réfléchir au sacrifice de tous ceux qui ont combattu, corps et âme, pour la liberté. Je considère dès lors, que c'est un devoir pour les jeunes de préserver cette liberté à tout prix et de suivre, à cet effet, l'exemple des volontaires de guerre.





AVEC
LA BAISSSE DU PRÉCOMPTE,
LE RENDEMENT
DE MES
NOUVEAUX
BONS DE CAISSE
AUGMENTE
DE 20%.



Crédit Communal
AVEC MA BANQUE, J'AVANCE.

Agence de MONT-SUR-MARCHIENNE
Avenue Paul Pastur n° 114
Tél.: 071/43.60.30 - 071/36.92.72
FAX : 071/43.27.70

Les GUICHETS sont accessibles :
du LUNDI au VENDREDI de 09H à 12H30 et de 14H à 17H00
FERME le MERCREDI après-midi
OUVERT le SAMEDI de 09H à 12H00.

POUR VOS OPERATIONS IMPORTANTES ET CONFIDENTIELLES, vous pourrez
être reçus en bureaux paysagés SUR RENDEZ-VOUS de 17H à 18H00.

Pont-Brulé * Eppegem .

LE PELERINAGE ANNUEL DES CHASSEURS A PIED
A PONT-BRULE ET EPPEGEM. Le 9 septembre 90.

Comme chaque année, organisé à l'initiative de l'Amicale Nationale des Chasseurs A Pied, et les diverses Associations d'anciens Combattants, a eu lieu ce 9/09/90 le pèlerinage annuel des Chasseurs à Pied à PONT-BRULE où se sacrifia le Caporal TRESIGNIES; et au cimetière d'EPPEGEM où reposent plus de deux cents Chasseurs tombés en 1914.

Le vernissage et l'inauguration du nouveau Musée des Chasseurs à CHARLEROI, la multiplicité des manifestations patriotiques la réduction des effectifs actuels et, hélas le vieillissement des cadres anciens, la réfection de l'Eglise de PONT-BRULE, à l'ombre de laquelle repose le Caporal TRESIGNIES, avaient provoqué quelque peu, la réduction du nombre des participants.

Cependant, il convient de souligner que la ferveur et la fidélité des présents suppléaient magnifiquement à la réduction des effectifs.

CHASSEURS UN JOUR, CHASSEURS TOUJOURS.

Soulignons, côté militaire, la présence d'un détachement du 2ème Chasseurs à Pied avec le drapeau régimentaire, et le Major CAMBRELIN, chef de corps, des Lieutenant-Colonel WALEM et WIAME, anciens chefs de corps, du Général Albert VAN MALDEREN et Madame, du Colonel BEM Jacques GENDARME et Madame, du Lieut.-Colonel I.F.M. J.PELOUSSE et Madame, des représentants de la Fraternelle de la brigade MERCKEM, des représentants de l'Union Royale des Veuves et Orphelins

de guerre, des Anciens Combattants de BIERGES, DE LA CESABA et des Vétérans du Roi Albert, les représentants de la F.N.C. de CHARLEROI, de GILLY et d'EPPEGEM.

HOMMAGE AUX CHASSEURS.

L'Eglise de PONT-BRÛLE étant, nous l'avons signalé indisponible, un seul service religieux fut célébré par le doyen DEVROY. Les échevins SERON et DEBROUX y représentaient CHARLEROI, ainsi que Monsieur Gustave WARMONT, chef de la publicité à la Nouvelle Gazette.

Auparavant, une délégation accompagnée des Chasseurs avec drapeau et les emblèmes des Associations Patriotiques avaient été fleurir le monument à TRESIGNIES en bordure du canal. Il en fut de même, après l'hommage au monument aux morts qui suivit l'office et le Colonel BURTON, président de l'Amicale accompagna les vétérans du Roi Albert pour aller déposer une gerbe au mémorial du Roi-Soldat devant l'hôtel de Ville annexe.

Un long cortège constitué par la fanfare locale, de nombreux drapeaux, les enfants des écoles et les associations patriotiques gagna ensuite le cimetière.

Devant la stèle centrale, Mr DAELEMANS échevin honoraire présenta les orateurs du jour: d'abord, Mer. MERCKX, bourgmestre de ZEMST, le Colonel Hre BURTON, président de l'Amicale, le Sous-Lieutenant FAES, président des mouvements de Jeunesse. Toutes ces autorités ainsi que les échevins de CHARLEROI déposèrent des gerbes au pied de la stèle.

L'aumônier Rik ULENAERS procéda ensuite à la bénédiction des tombes. Une réception à la ferme, Centre de Loisirs de ZEMST et un banquet au local d'EPPEGEM, acheva cette JOURNÉE dans une atmosphère "CHASSEURS."

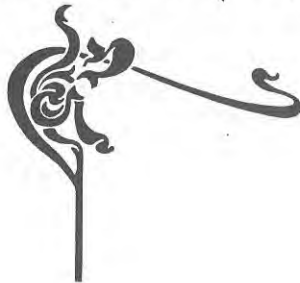


Discours du Sous-Lieutenant FAES au
cimetière d'EPPEGEM.





Minute de recueillement devant le
monument aux morts d'EPPEGEM.





ELVIA, Assurances S.A.
Avenue des Arts 23-1040
Bruxelles: Tél: 02.237.15.11.

ELVIA
ASSURANCES



PHILATELIE

REGIE DES POSTES BELGES - EMISSIONS SPECI-
ALES 1991..

Monsieur Marcel COLLA, Ministre des
P.T.T., a le plaisir d'annoncer, que la
Régie des Postes émettra au cours de l'année
1991, les timbres-poste spéciaux dans le
programme ci-après.

suite au verso.

Nos	Dates	dénominations	Compositions et valeurs	Thèmes ou Malines.
1	25/2/91	Croix-Rouge de Belgique	2 timbres avec surtaxe : 14 F. + 3 F. et 25 F.+6 F.	Oeuvres d'art brlges des musées étrangers.
2	18.3.91	Sculptures belges du XIXesiècle	2 timbres aux valeurs 14 F. et 25 F.	Constantin Meunier : J.Lambeaux
3	8.4.1991	Sport	2 timbres de 10 F.	Olympiade de la jeunesse: Championnat du monde de "Balle au panier" à Dèurne
4	22.4.91	Journée du Timbre	1 timbre de 14 F.	Nouveau com- plexe de l'Atelier gé- néral du timbre à Malines.
5	29.4.91	Syndicat Libéral	1 timbre de 25 F.	100è anni- versaire.

Nos	Dates	Dénominations	Composition et valeurs	Thèmes ou motifs.
6	6.5.91	Europa	2 timbres aux valeurs 14 F. et 25 F.	Europe spatiale
7	13.5.91	Rerum Novarum	1 timbre de 14 F.	100e anniversaire
8	27.5.91	Europalia Portugal	1 timbre de 25 F.	Portraits d'Isabelle du Portugal et de Philippe le Bon
9	17.6.91	Touristique	5 timbres de 14 Fs.	Couvin (grottes de Neptune, Jette (Abbaye Dielegem) Niel (Maison Com- munale, Robert- ville (parc nat. Hautes Fagnes- Eifel). Roulers représ. du Géant Rolarius.
10	24.6.91	40 ans de règne de S.M. le Roi Baudouin.	1 timbre de 14 F.	Consacré à cet événement

Nos	Dates	Dénominations	Composition et valeurs	Thèmes ou motifs
11	9.9.91	Alfred William FINCH	1 timbre de 25 Fs.	Côte à Douvres peinture de A.W. FINCH.
12	19.9.91	Nature	4 timbres de 14 Fs. présentés en carnet (56 Fs.)	Champignons
13	23.9.91	Solidarité Internationale	2 timbres de 25 Fs.	Amnesty Inter- national, médecins sans frontières.
14	7.10.91	Telecom 91	1 timbre de 14 Fs.	Exposition Télécom 91 à Genève.
15	14.10.91	Philatélie de la Jeunesse	4 timbres de 14 Fs	personnages de bande dessinée
16	28.10.91	Culturelle	3 timbres avec surtaxe 10F + 2 F - 14F + 3 F. et 25 F + 6 F.	Le cinéma Belge
17	4.11.91	Presse	2 timbres de 10 Fs	^{VAN} Gazet Antwerpen (100e anniver- saire) Het Volk 100e anniversaire

Nos	Dates	Dénominations	Composition et valeurs	Thèmes ou motifs
18	18.I.91	Académie Royale de Belgique 1841- 1991.	1 timbre de 10 Fs.	150e anniversaire
19	25.II.91	Noël et Nouvel-An	1 timbre de 10 Fs.	Icône.
20.	2.I2.91	Wolfgang Amadéus MOZART	1 timbre de 25 Fs	Année Mozart



*Amicale Nationale
des Chasseurs à Pied*



*Nationale Vereniging
der Jagers te Voet*



RENAULT LODELINSART S.A.

Concessionnaire RENAULT.

Toujours plus de 150 véhicules

neufs de stock. Achat. Vente.

Financement. Leasing.

Magasin et atelier ouverts tous

les Samedis de 9h à 13h.

391, chaussée de

Bruxelles 6050,

LODELINSART.

TEL: 071-32.01.10.

FIAT ETS. LEFEVRE

La plus grande exposition Fiat de la région.

Toujours plus de 100 véhicules de stock.

Vente et service après-vente

Réparations mécaniques

Carrosserie - Peinture au four

Pièces de rechange d'origine

Traitement antirouille -

Occasions toutes marques



Show-room ouvert de 8h à 19h

Magasin ouvert le samedi jusqu'à 12h

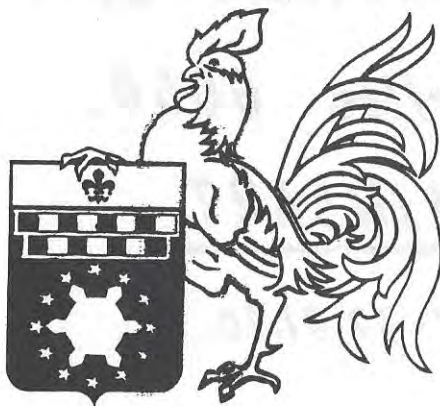
418 Avenue P. Pastur

6100 CHARLEROI

Bureau et atelier (071) 36 29 25/36 12 11

Magasin (071) 36 01 40

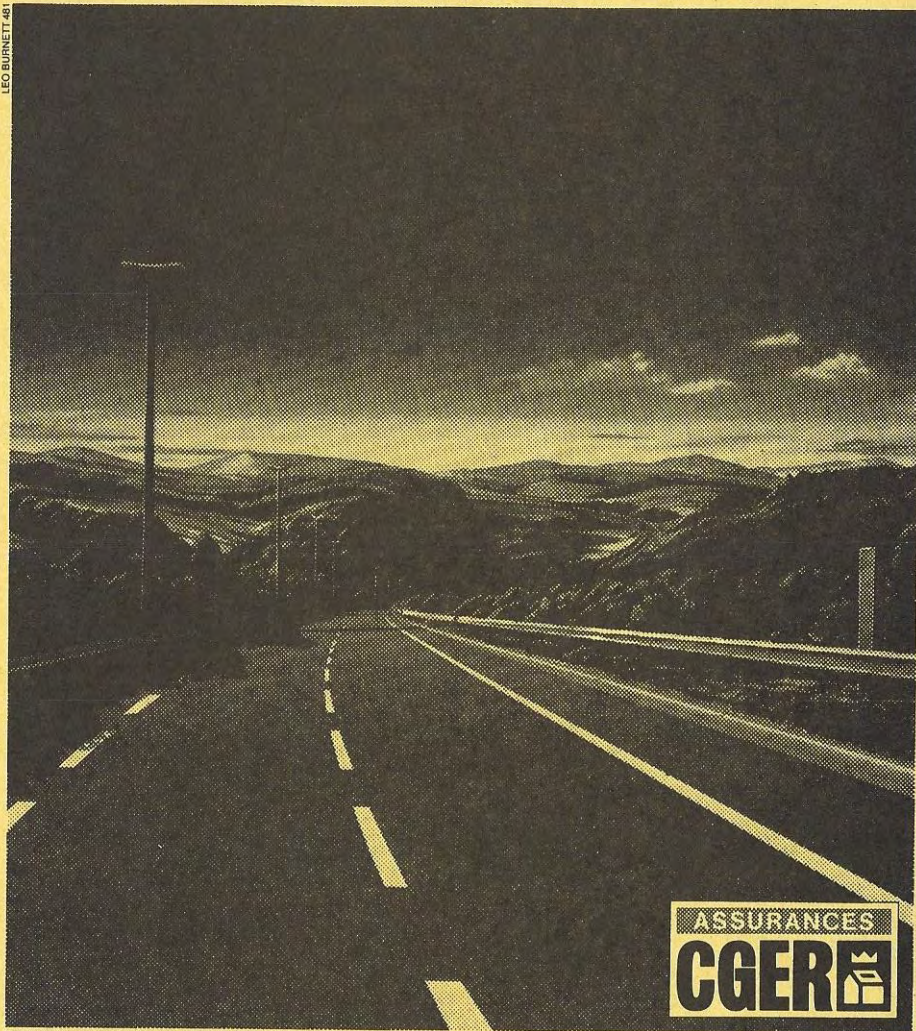
VILLE DE CHARLEROI



ASSURANCE-AUTO

LA CGER VA PLUS LOIN.

LEO BURNETT 481



Entreprise d'assurances agréée sous le n° de code 0394

FAISONS LA ROUTE ENSEMBLE.
